



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00016696

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **16696**

Lugar y fecha: Document Place and date:	12/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	12/04/2018	Hora: Time:	10:26 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A.							
TERRESTRE / LAND			AEREO / AIR			MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Manhmo			Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			Nombre del Vapor: Vessel Name:			
Place: Registration plate: 1807			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: China			Procedencia: Point of Departure: China			Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S			Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.6			Dosis: Dose: 0			
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3			Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Producto tratado: Product treated: 6 Contenedor 20, 6 Contenedor de 40"			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:			Molvo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Observaciones: Observations: MSKU 8226068/MRKU 3106283/PONU 7977341/MRKU 4499099/MRSU 4116593/MRKU 5322235/MSKU 2822603/MSKU 5435275/MSKU 3852468/MSKU 5414499/MSKU 7612786/MSKU 5190362									
 Rony Palma Reyes					 NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				



00016696

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 16696	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q: ***399.66 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.40113	
NUEVOS ALMACENES S.A. TRECE MIL NOVECIENTOS NOVE CON 66/100 Quetzales CANCELADO EN: Contenedores Quetzal SITC		CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No. ☐ BANCO/BANK:	
TCQ, 12/04/2018 José Sánchez Naviched NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE FIRMA / SIGNATURE SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02200000016696